Aurten, 2012. urtean, Bilbon badira pozik egoteko motibo bi. Alde batetik, hamargarren urtea da hau, bata bestearen ostean, Bilboko Udalak, gobernuz kanpoko erakunde batzuekin eta BBKrekin elkarlanean, Bidezko Merkataritzaren Astea antolatu duena. Beraz, merkataritza mota hori sutatzea xede duen Bidezko Merkataritzaren Astearen X. edizioa da aurtengoa. Beste aldetik, Bilbok Bidezko Merkatarit ziurtagiria lortu du eta Getxorekin batera lehena izan da Euskadin. Mundu guztian, ziurtagiri hori lortu dutenak hemeretzi herrialdetako 1.146 hiri dira. Horien artean daude Paris, Londres, Roma eta Melbourne. Ziurtagiriak aitortzen du bidezko merkataritza zenbait arlotan sustatzeko egindako lana, besteak beste, garapen bidean dauden herrialdeetako ekoizleen taldeen lan, gizarte eta ingurumen-arloko baldintzei dagokienez; hain zuzen, baldintzak hobetzeko lanaren onarpena da ziurtagiria eta berekin dakar bai udala, bai sektore pribatuko establezimenduak ere, horrelako produktuak kontsumitzeko konpromisoa; esate batera, produktu horiek eskaintzeko kafetegietan, jatetxeetan eta dendetan. Ziurtagiria eta egunero egiten dugun lana erreferenteak izatea eta mundu zuzenago eta solidarioagoa egiten laguntzea itxaroten dugu.

Oihane Agirregoitia
Zinegotzi Ordezkaria

Zer da Bidezko Merkataritza?

Ohiko merjataritzaren ALTERNATIBA bat da, Hegoaldeko produktuak Iparraldeko merkatuetara eraman nahi dituena, pertsonak eta ingurumena ERRESPETATUZ, bitartekariak kenduz eta trukerako BIDEZKO harremanak SUSTATUZ, ez dohaintzazko harremanak soilik.

Bidezko Merkataritzaren irizpideak:

- ✓ Soldata eta lan-baldintza duinak
- ✓ Epe luzerako harreman komertziala
- ✓ Prezioaren zati bat aurreztiaz ordaintzea
- ✓ Ekoizleen elkarteek euren etekinen zati bat herrialdeen oinarrizko premietarako uzten dituzte
- ✓ Umeen lan-esplotaziorik eza
- ✓ Gizonezkoen eta andrazkoen arteko berdintasuna
- ✓ Partaidetza-bidezko funtzionamendua
- ✓ Errespetua ingurumenari
- ✓ Kalitatezko produktuak

Egitaraua

Azaroaren 15ean, osteguna

11:00 **Inaugurazioa.**
Slowfood (bidezko merkataritzako produktuez prestatutako platerak), Ricardo Pérez (Yandiola Jatetxea) eta Mikel Población (Etxanobe Jatetxea) sukaldarien ardurapean.

19:00 Bidezko merkataritzako kooperatibei buruzko **dokumental batzuen proiekzioa.**

Azaroaren 16an, ostirala

17:30 Kometak eta jauskariak **egiteko tailerra**, Amaru elkartearen ardurapean.

19:00 Ohiulari Klownek **Pronóstico reservado** ekarriko digu.
Animazio horretan bidezko merkataritza eta produktu ekologikoen kontsumoa landuko dira. Osasunaren berrikusketa ere egingo da, kasu honetan, elikadurari lotutako osasuna; hain zuzen, arduraz egindako kontsumoaren bidez eta gehiegizko kontsumoa salatuz.

Azaroaren 17an, larunbata

11:00 **Andeetako instrumentuak** egiteko eta jotzen ikasteko **tailerra**, Amaru elkartearen ardurapean.

12:30 Bidezko merkataritzako **kafea dastatzea.**

18:00 Bidezko merkataritzako kooperatibei buruzko **dokumental batzuen proiekzioa.**

19:00 Clan de Bichos taldeak **Justo lo que busco** izeneko kontzertua esketxekin aurkeztuko digute.
Jatorrizko hamabi kanta, umorezko esketxekin tartekatuta. Mezuak bidezko merkataritzari buruzkoak eta honen helburu nagusiei buruzkoak dira; hau da, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna, umeen esplotazioari aurre egitea, ingurumena babestea eta soldata duina lantzen dira, besteak beste.

Azaroaren 18an, igandea

12:00 **Ohiulari klown** euskaraz. Umeentzako ipuin-kontalariak umeentzat egokituta kontsumoaren gaia landuko du.

13:15 **Ohiulari klown** gaztelaniaz. Umeentzako ipuin-kontalariak umeentzat egokituta kontsumoaren gaia landuko du.

Egun hauetan zehar Bidezko Merkataritzako kafea dastatzeko aukera izango duzu bereizgarria duten Alde Zaharreko ostalaritza establezimenduetan

Karparen ordutegia

Azaroaren 15ean, osteguna
11:00-14:00 • 17:00-20:00
Azaroaren 16an, ostirala eta 17an, larunbata
Azaroaren 18an igandea 11:00 • 15:00

Programa

Jueves 15 de noviembre

11:00 **Inauguración.**
Slowfood (elaboración de platos cocinados con productos de Comercio Justo). A cargo de los cocineros Ricardo Pérez del Restaurante Yandiola y Mikel Población del Restaurante Etxanobe.

19:00 **Proyección de Documentales** de Cooperativas dedicadas al Comercio Justo.

Viernes 16 de noviembre

17:30 **Taller de construcción** de Cometas y Paracaídas. A cargo de Asociación Amaru.

19:00 **Pronóstico reservado** a cargo de Ohiulari Klown.
Animación en la que se trabaja el comercio justo y el consumo de productos ecológicos. A través de ésta animación se hace una revisión de salud, en éste caso alimentaria consumo responsable, consumismo exagerado.

Sábado 17 de noviembre

11:00 **Taller de Construcción e Interpretación** de Instrumentos Andinos. A cargo de Asociación Amaru.

12:30 **Cata de Café** de Comercio Justo.

18:00 **Proyección de Documentales** de Cooperativas dedicadas al Comercio Justo.

19:00 **Justo lo que busco** a cargo de Clan de Bichos, Concierto con Sketches.
Doce canciones originales alternándolo con algunos sketches de humor con mensajes que abordan el comercio justo y sus principales objetivos (igualdad de hombres y mujeres, no a la explotación infantil, protección del medio ambiente y salario digno).

Domingo 18 de noviembre

12:00 **Ohiulari klown** en euskera, Cuentacuentos para niños y niñas, con temas adecuados para ellos y ellas, pero con un denominador común el "consumo".

13:15 **Ohiulari klown** en castellano, Cuentacuentos para niños y niñas, con temas adecuados para ellos y ellas, pero con un denominador común el "consumo".

Durante estos días puedes degustar café de Comercio Justo en los establecimientos hosteleros del Casco Viejo que llevan el distintivo de Comercio Justo.

Este año 2012 es motivo de doble alegría para la ciudad de Bilbao. Por décimo año consecutivo, el Ayuntamiento de Bilbao en colaboración con varias ONG y la BBK, ha organizado la X Semana de Comercio Justo con la que tratamos de dar a conocer e impulsar esta modalidad de comercio. Pero además, este año 2012 la ciudad de Bilbao ha conseguido el Certificado de Ciudad por el Comercio Justo y Bilbao se convierte así en la primera ciudad de Euskadi, junto a Getxo, que obtiene este distintivo y se suma a las 1.146 ciudades de 19 países que ya lo tienen, entre ellas Paris, Londres, Roma o Melbourne.

Esta distinción reconoce el trabajo en la ciudad para impulsar en diferentes ámbitos el Comercio Justo, que favorece las condiciones laborales, sociales y medioambientales de los grupos productores en los países en vías de desarrollo, y conlleva el compromiso de que el Ayuntamiento y el sector privado consuman este tipo de productos así como ofertarlos en cafeterías, restaurantes y tiendas. Esperamos que esta distinción y nuestro trabajo diario sea un referente y posibilite un mundo más justo y solidario.

Oihane Agirregoitia
Concejala Delegada

¿Qué es el Comercio Justo?

Es una ALTERNATIVA al comercio convencional que trata de dar acceso a productos del Sur en los Mercados del Norte, RESPETANDO a las personas y el medio ambiente, eliminando intermediarios y PROMOVIENDO relaciones EQUITATIVAS de intercambio y no tan solo de donación.

Los criterios del Comercio Justo son:

- ✓ Salarios y condiciones de trabajo dignos
- ✓ Relación comercial a largo plazo
- ✓ Pago de una parte de la producción por adelantado
- ✓ Los grupos y asociaciones de productores y productoras destinan una parte de sus beneficios a las necesidades básicas de sus comunidades
- ✓ Ausencia de explotación laboral infantil
- ✓ Igualdad entre hombres y mujeres
- ✓ Funcionamiento participativos
- ✓ Respeto al medio ambiente
- ✓ Productos de calidad

Horario de la carpa

Jueves 15 de noviembre 11:00-14:00 • 17:00-20:00
Viernes 16 y sábado 17 de noviembre 11:00-14:00 • 17:00-21:00
Domingo 18 de noviembre 11:00 • 15:00

Tiendas de Comercio Justo en Bilbao	
EMAÚS	Santa María kalea 1 (Metro Casco Viejo) San Francisco 65 (Metro Abando)
INTERMÓN OXFAM	Alameda Urquijo 11 (Metro Abando)
KIDENDA	Viuda de Epalza 6 (Metro Casco Viejo) Padre Lojendio 2, etrplt. Edif. Arrupe Etxea (Metro Abando)
MERCADECO	Julio Urkijo 6, Lonja (Metro Deusto)

pausu on bat Bilborako

un buen paso para Bilbao

bidezko merkataritzaren aldeko hiria BILBAO ciudad por el comercio justo

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO
BERDINTASUN, LANKIDETZA ETA HIRITARREN SAILA
ÁREA DE IGUALDAD, COOPERACIÓN Y CIUDADANÍA

Colabora:

Ayuda en Acción · adsis EquiMercado · bbk gizarte ekintza · VicenteFerrer · MERCADECO · Setem · Emaús · Sí! · Intervida · Intermón Oxfam · kidenda

X semana de COMERCIO JUSTO de BILBAO

15-18 de noviembre de 2012 en el Muelle del Arenal

un buen paso para Bilbao

bidezko merkataritzaren aldeko hiria BILBAO ciudad por el comercio justo

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO
BERDINTASUN, LANKIDETZA ETA HIRITARREN SAILA
ÁREA DE IGUALDAD, COOPERACIÓN Y CIUDADANÍA

BIDEZKO MERKATARITZAREN BILBOKO X. astea

2012ko azaroaren 15-18 Arenaleko Kaian

pausu on bat Bilborako